



¿Que equipamiento electrónico puedo utilizar a bordo? / What kind of Portable Electronic Device may I use on board?

Equipos electrónicos portátiles con "modo avión - modo seguro" / Handheld devices with "flight safe" mode

Equipos electrónicos portátiles tales como, tablets, e-readers y teléfonos celulares, podrán ser utilizados en todas las fases del vuelo en "modo seguro o modo avión" desde antes de la partida del vuelo. Este equipamiento deberá permanecer siempre en sus manos o en el bolsillo del asiento frente a Usted durante las maniobras de rodaje, despegue y aterrizaje. Los accesorios de recarga y auriculares de este tipo de equipamiento, no deberán obstruir el paso o salidas.

Handheld devices, such as tablets, e-readers and mobile phones may be used during all phases of the flight provided the the "flight safe" mode is enabled before departure. Devices must be safely secured in the customer's hand or a pocket during taxi, take-off and landing. Accessories such as headphones, cords must not obstruct to the aisle.

Equipos sin la función "modo avión - modo seguro" / Devices without "flight safe" mode

Cualquier equipamiento con capacidad de transmitir y recibir comunicaciones que no cuente con la función "modo seguro-modo avión", deberá permanecer apagado durante todo el vuelo.

Any device that transmits or receives communications but does not have a "flight safe" mode, must be switched off for the duration of the flight.

Laptops, ultrabooks y notebooks/ Laptops, ultrabooks and notebooks

Esta clase de equipamiento, podrá ser utilizado durante el embarque quedando prohibido el uso de los mismos durante las fases de rodaje, despegue y aterrizaje. Podrán ser utilizados en vuelo únicamente con el modo Wi-Fi/WLAN desconectado, o la posibilidad de seleccionar "modo avión - modo seguro". Deberán permanecer guardados y asegurados en las fases de rodaje, despegue y aterrizaje.

These devices may be used during boarding but not for taxi, take-off and landing. They may be used in-flight, provided any built-in connectivity such as Wi-Fi/WLAN switched off or set to "flight safe" mode. They must be stowed away safely during taxi, take-off and landing.

Otros equipos sin conectividad / Other devices without connectivity

Están incluidos dentro de este equipamiento los reproductores de DVD, juegos electrónicos y reproductores de música. Únicamente los equipos electrónicos portátiles de reducido tamaño podrán ser utilizados en las fases de rodaje, despegue y aterrizaje. Los equipos electrónicos de mayor tamaño deberán permanecer apagados y guardados durante el rodaje, despegue y aterrizaje.

This will include items such as DVD players, electronics games and music players. Only small, handheld devices may be used during taxi, take-off and landing. Larger devices must be switched off and stowed away safely during taxi, take-off and landing.

Accesorios con Wi-Fi, bluetooth / Wi-Fi, Bluetooth accesories

Los pasajeros deberán desconectar la función de transmisión de los equipos electrónicos portátiles desde el inicio del vuelo, posterior al embarque y puertas cerradas, hasta el momento posterior el aterrizaje luego de abandonar pista.

Passengers are required disable it's transmitting functions at the start of the flight when the passengers have boarded and all doors have been closed, until vacate the runway after landing.

¿Existen momentos en los cuales debo dejar de usar los equipos electrónicos portátiles? / Are there times when I can't use my handheld devices?

En determinados momentos la tripulación de cabina solicitará que los equipos electrónicos sean apagados . Por ejemplo en algunos aterrizajes automáticos.

Under certain circumstances your cabin crew may ask that all electronic devices be switched off. For example during some automatic landings.

¿Que ocurre con el uso de auriculares?/ What about headphones?

Los auriculares de uso personal podrán ser utilizados en todas las fases del vuelo acoplados al respectivo equipo electrónico o al sistema de entretenimiento del avión. Le solicitaremos quitarse los auriculares durante el video de demostración de seguridad.

Personal headphones can now be used for all stages of flight and may be attached to your personal device or to the aircraft's in-flight entertainment system. We ask that customers removed their headphone for the safety briefing.

¿Necesita mayor información?/ Need more information?

Por favor refiérase a la guía rápida, la cual detalla el equipamiento electrónico que puede ser utilizado según la fase del vuelo. Alternativamente, a bordo podrá solicitar mayor información a la tripulación de cabina.

Please refer to our Quick reference Guide, which details the portable electronic devices that can be used on board, by phase of flight. Alternatively please ask your crew once on board who will be happy to help you.

Guía Rápida / Quick Guide

Fase de Vuelo Phase	Equipos electrónicos portátiles pequeños Hand-Held PEDs	Equipos electrónicos portátiles grandes Larger PEDs	Auriculares Headphones	Wi-Fi, Bluetooth, SMS y funciones de llamado Wi-Fi, Text and Phone call functions
Embarque Boarding	Si / Yes	Si / Yes	Si / Yes	Si / Yes
Demoras en tierra Extended ground delay	Si / Yes	Si / Yes	Si / Yes	Si / Yes
Rodaje Taxi	Si / Yes	No / No	Si / Yes	No / No (*)
Despegue Take-off	Si / Yes	No / No	Si / Yes	No / No (*)
Aproximación y Aterrizaje Approach and landing	Si / Yes	No / No	Si / Yes	No / No (*)
Rodaje Taxi to stand	Si / Yes	No / No	Si / Yes	Si / Yes

Equipamiento de uso Aprobado / List of approved PEDs

Teléfonos celulares / Mobile Phones	Laptops / Notebooks
Tablets	e-readers
Auriculares con supresión de ruido / Noise cancelling Headphones	Reproductores de DVD / DVD Player
Reproductores de MP3 / MP3 Players	Equipos con Bluetooth / Bluetooth Devices
Afeitadoras eléctricas / Electric Shaver	Video Filmadoras personales, cámaras digitales / Personal and Digital Cameras
Juegos Electrónicos / Electric games	Equipos de asistencia Médica / Assistive Medical Devices

(*) A excepción de los nuevos modelos 737-800 NG en los que se utilizará el modo wifi para conectarse al sistema de entretenimiento de a bordo. With the exception of the new 737-800 NG models that require WiFi mode to connect to the onboard entertainment system.